



30  
SEPT  
CHAMP FLEURI

MUSIQUE

# ENSEMBLE STELLA D'ORIENTE CIE OPER'AZUL

ALTA VA LA LUNA

#France, Syrie, Liban, Catalogne, Colombie

Durée **1h15**

**Création 2026**

par **Catalina Skinner & l'Ensemble Stella d'Orient**

**Pierre-Yves Binard** direction

**Catalina Skinner** (Colombie/France) - Mezzo-soprano, percussions

**Pierre-Yves Binard** (France) - Baryton, percussions, harmonium indien, direction musicale

**Iyad Haimour** (Syrie/France) - Qânoun, oud, flûtes ney

**Jodél Grasset-Saruwatari** (Occitanie/France) - Luths médiévaux

**Guillem Girones** (Catalogne/France) - Dessus de viole, violoncelle baroque

**Mahdi Hachem** (Liban/France) - Saz, flûtes

**Laurie Billotet** (France) - Danse orientale

Peintures de **Mahdi Hachem**

Co-production **Cie Oper'Azul / Théâtre Georges Leygues à Villeneuve-sur-Lot.**

Avec le soutien de **la SPEDIDAM, de l'ADAMI et du Conseil**

**Département du Lot-et-Garonne et de la Région Nouvelle-Aquitaine.**

## LE PROGRAMME

**Nani nani** - Traditionnel séfarade

**Alta va la luna** - Traditionnel séfarade

**Dos amantes tengo** - Traditionnel séfarade

**Hija mia** - Traditionnel séfarade

**Can l'erba fresch'** - Bernart de Ventadorn (1120-1195)

**Amors mercé nonsia** - Extrait du Manuscrit de Sant Joan de les Adabesses (Catalogne, XIIIe s.)

**Rassa** - Bertran de Born (1140-1215)

**Quant ai lo mont consirat Anonyme**, Catalogne, XIIIe s.

**Mariam matrem virginem** (Livre Vermeil de Montserrat, XIVe s.)

**Quen a omagen a virgen** - Cantiga de Santa Maria n°353, XIIIe s.

**Santa Maria amar** - Cantiga de Santa Maria n°7

**Tabali** - Traditionnel syrien

**Mirages fremosos** - Cantiga de Santa Maria n°37

**Una matica de ruda** - Traditionnel séfarade

**Adio kerida** - Traditionnel séfarade

**Avrix me galanica** - Traditionnel séfarade

## ALTA VA LA LUNA

**Un voyage musical au cœur de la Méditerranée médiévale**

*Alta va la luna* tisse un dialogue musical et poétique entre l'Orient et l'Occident médiéval, des chants séfarades aux troubadours occitans et catalans en passant par des répertoires sacrés chrétiens et soufis.

Cette nouvelle création de l'ensemble Stella d'Orient, sous la direction du chanteur et percussionniste Pierre-Yves Binard, célèbre la rencontre des cultures judéo-espagnoles, chrétiennes et musulmanes à travers un instrumentarium exceptionnel mêlant oud, qânoun, flûtes ney, luths anciens, violes, harmonium indien et percussions.

Entre complaints amoureuses et chants sacrés, la voix lumineuse de la mezzo-soprano Catalina Skinner dialogue avec la danse orientale de Laurie Billotet avec une rare intensité.

Ce spectacle accompagne la sortie de l'album *Alta va la luna* qui paraîtra à l'automne 2026 sous le label Mundo Azul.

## LE RÉPERTOIRE

### Les chants séfarades

Nés dans la péninsule ibérique, les chants judéo-espagnols ont traversé la Méditerranée avec les communautés juives expulsées d'Espagne en 1492. Transmis oralement, de mère en fille, à Salonique, Izmir ou Sarajevo, ils se sont nourris au fil des exils des musiques turques, grecques et balkaniques. Ils chantent l'amour et la séduction, les liens familiaux, la lune et la mer, le départ et la séparation.

### Les Cantigas de Santa María

Important recueil de chants en galégo-portugais, langue de la poésie lyrique de la péninsule ibérique, les Cantigas ont été compilées sous le règne — et sous la direction — d'Alphonse X de Castille, dit el Sabio, le Sage (1221-1284). Plus de quatre cents pièces y racontent les miracles de la Vierge.

### Les troubadours

Aux XIIe et XIIIe siècles, les troubadours, poètes et musiciens du sud de la France, composent en langue d'oc et vont de château en château diffuser les valeurs de l'amour courtois. Beaucoup fréquentèrent les cours de Castille, de Catalogne, de Navarre ou d'Aragon, où les répertoires latins, hébraïques et arabo-andalous se côtoyaient.

## LA COMPAGNIE OPER'AZUL

Fondée en 2015 par Pierre-Yves Binard et Catalina Skinner, la compagnie Oper'Azul crée des passerelles entre les musiques classiques et celles de traditions orales, faisant notamment dialoguer les cultures anciennes européennes, méditerranéennes et latinoaméricaines.

En 2023, ils sortent l'album *Rosas* - musiques anciennes, klezmer et séfarades. Ils poursuivent leur exploration des répertoires méditerranéens en lien avec les musiques médiévales avec l'ensemble Stella d'Orient et enregistrent le disque *Alta va la luna* qui sortira à l'automne 2026.

La compagnie se produit sur les scènes lyriques, classiques et de musiques du monde en France et à l'international (Amérique latine, Espagne, Italie, Belgique, Maghreb, La Réunion...).

**WWW.TEAT.RE**  
**0262 419 325**



Le TÉAT Champ Fleuri à Saint-Denis et le TÉAT Plein Air à Saint-Gilles sont des établissements artistiques du Conseil Départemental de La Réunion.